



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по внутреннему водному транспорту****Шестьдесят седьмая сессия**

Женева, 11–13 октября 2023 года

Пункт 6 d) предварительной повестки дня

**Унификация технических предписаний и правил безопасности  
на внутренних водных путях:****Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов  
(второй пересмотренный вариант резолюции № 21)**

**Предложения по поправкам к положениям, касающимся  
предотвращения загрязнения с судов, которые основаны  
на резолюциях, принятых Конференцией  
Договаривающихся сторон Конвенции о сборе, сдаче  
и приеме отходов, образующихся при судоходстве  
на Рейне и на других внутренних водных путях,  
в 2021 и 2022 годах**

**Записка секретариата****I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам на 2023 год, часть V «Региональное сотрудничество в целях развития», раздел 20 «Экономическое развитие в Европе», программа 17 «Экономическое развитие в Европе» (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6).
2. В ходе своей шестьдесят третьей сессии Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях учла резолюции, принятые Конференцией Договаривающихся сторон Конвенции о сборе, сдаче и приеме отходов, образующихся при судоходстве на Рейне и на других внутренних водных путях (КОВВП), в 2021 и 2022 годах и имеющие отношение к Рабочей группе по внутреннему водному транспорту (SC.3) (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2023/18). Секретариату было поручено подготовить соответствующие предложения по поправкам к резолюциям SC.3.
3. SC.3, возможно, пожелает принять к сведению приведенные ниже предложения по поправкам и дать секретариату соответствующие указания.



## II. Резолюции Рабочей группы по внутреннему водному транспорту, в которые могут быть внесены изменения

4. В приведенной ниже таблице содержится перечень резолюций SC.3, в которые могут быть внесены изменения на основе резолюций, принятых Конференцией Договаривающихся сторон КОВВП в 2021–2022 годах.

<i>Резолюции в контексте КОВВП<sup>1</sup></i>	<i>Резолюции SC.3</i>
Резолюция CDNI 2021-I-5	Резолюция № 24 «Европейские правила судоходства по внутренним водным путям» (ЕПСВВП) (шестой пересмотренный вариант, пункт 1 статьи 10.08)  Новое приложение к ЕПСВВП с перечнем документов, которые должны находиться на судне
Резолюция CDNI 2021-I-6	Резолюция № 21 «Предотвращение загрязнения внутренних водных путей с судов»  Статья 10.04 ЕПСВВП
Резолюция CDNI 2021-I-7	Статья 10.05 ЕПСВВП  Новое приложение к ЕПСВВП
Резолюция CDNI 2022-I-5	ЕПСВВП, статья 10.05, пункт 1
Резолюция CDNI 2022-I-7	–

## III. Предложения по поправкам к резолюциям Рабочей группы по внутреннему водному транспорту

### A. Предложения по поправкам к Европейским правилам судоходства по внутренним водным путям

5. Статья 10.04, *добавить* новые пункты 4 и 5 следующего содержания:

«4. Сброс бытовых сточных вод запрещен с судов, способных перевозить более 12 пассажиров, и с каютных пассажирских судов вместимостью более 12 спальных мест. [Начиная с первого января 2025 года этот запрет должен действовать в отношении круизных судов при наличии на них менее 50 спальных мест и пассажирских судов, допущенных к перевозке менее 50 пассажиров].

5. Этот запрет не действует в отношении пассажирских судов, на которые:

- не распространяются технические предписания, регулирующие обязательное оснащение судна либо сборными цистернами бытовых сточных вод, либо судовыми очистными установками,
- или которые в индивидуальном порядке освобождены от выполнения этого обязательства

на основании применимых [положений Правил освидетельствования судов на Рейне или директивы (ЕС) 2016/16291] [международных или национальных правил]».

<sup>1</sup> См. документ ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2023/18.

6. Статью 10.05 *изменить* следующим образом:

«1. **Подсланевые воды по смыслу подпункта 1 е) статьи 10.01 из указанных в нем зон на борту судна считаются подсланевыми только в том случае, если эти нефтесодержащие воды образовались в ходе эксплуатации и технического обслуживания судна и не загрязнены материалами, отличными от нефти. Загрязненные любым другим образом подсланевые воды считаются «прочими особыми отходами» по смыслу подпункта 2 d) статьи 10.01.**

Судоводитель должен обеспечить на борту судна отдельный сбор и хранение отходов, указанных в пункте 1 статьи 10.04 выше, за исключением части груза и отходов, связанных с грузом, в предназначенных для этого емкостях, а также обеспечить сбор подсланевых вод в трюме машинного отделения.

Емкости должны располагаться на судне таким образом, чтобы можно было своевременно выявить и устранить утечку их содержимого.

2. Запрещается:

а) использовать такие передвижные емкости, размещаемые на палубе, как резервуары для сбора отработанных масел;

б) сжигать на борту судна отходы, **указанные в пункте 1 статьи 10.04** выше;

с) применять в льялах машинного отделения моющие средства, растворяющие масла или смазочные материалы, а также средства-эмульгаторы, кроме веществ, которые не усложняют процесс очистки подсланевых вод в приемных сооружениях.

**3. Операторы пассажирских судов с судовой очистной установкой, соответствующей добавлению 8 к приложению к резолюции № 61, должны сами надлежащим образом заботиться о предусмотренной соответствующими правилами сдаче шлама от очистных установок с использованием свидетельства на основе национальных предписаний.**

**4. Судоводитель пассажирского судна, на которое распространяется запрет на сброс бытовых стоков в соответствии с пунктом 4 статьи 10.04, несет ответственность за надлежащий сбор бытовых стоков на борту судна и затем за их последующую сдачу в пункт или на установку, [предусмотренные в пункте 3 статьи 8.02,] если данное пассажирское судно не оснащено судовой очистной установкой по смыслу пункта 5 статьи 10.04».**

7. Статью 10.08 *изменить* следующим образом:

«1. Все суда должны иметь на борту действительное свидетельство о разгрузке для каждой разгрузочной операции, которое должно быть составлено согласно образцу, содержащемуся в положениях, действующих на данном водном пути в отношении защиты вод и утилизации отходов, образующихся на борту судов<sup>2</sup>. Это свидетельство должно храниться на судне в течение не менее шести месяцев с даты его выдачи, если только в этих положениях не предусмотрено иное. В случае судов без экипажа, **судов, не имеющих ни рулевой рубки, ни жилого блока**, свидетельство о разгрузке может храниться перевозчиком не на судне, а в ином месте.

<sup>2</sup> SC.3, возможно, пожелает добавить образцы свидетельств о разгрузке (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2023/18, приложение II) в качестве нового приложения к ЕПСВВП.

1а. Свидетельство о разгрузке в электронном формате может использоваться, когда:

а) обеспечена защита данных в соответствии с регламентом (ЕС) 2016/679<sup>3</sup> (Общим регламентом о защите данных) в действующей редакции либо согласно сопоставимым национальным предписаниям государств-членов;

б) предусмотрена защищенная от подделки подпись в соответствии с регламентом (ЕС) 910/2014<sup>4</sup> (eIDAS<sup>5</sup>) в действующей редакции либо согласно сопоставимым национальным предписаниям государств-членов;

в) обеспечена защита данных посредством применения соответствующих требований, предусмотренных предписаниями, упомянутыми в подпункте а), и надежным образом исключен несанкционированный доступ;

г) обеспечена возможность проверки свидетельства о разгрузке на борту или в учетной документации оператора судна;

е) в учетной документации обеспечена возможность установления личности лица, которое выдало свидетельство о разгрузке, и оператора приемного пункта.

...

3. Должна быть предусмотрена возможность предъявления свидетельства о разгрузке представителям компетентных органов по требованию. Свидетельство о разгрузке может предъявляться в считываемом электронном формате».

## В. Предложения по поправкам к приложению к резолюции № 21

8. В конце пункта 21б<sup>6</sup> *добавить* следующее:

**«Примеры пиктограмм приведены в приложении 2».**

9. *Включить* новые пункты 23 и 24 следующего содержания:

«23. Приемные пункты для бытовых сточных вод должны быть предусмотрены на некоторых причалах, служащих местами обычной стоянки или местами ночной стоянки судов.

24. Приемные пункты для бытового мусора следует предусмотреть:

- а) в пунктах перевалки грузов или в портах;
- б) на специальных пристанях для пассажирских судов;
- в) в определённых местах стоянки и шлюзах для проходящих судов».

<sup>3</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 Европейского парламента и Совета от 27 апреля 2016 года о защите физических лиц в контексте обработки персональных данных и о свободном перемещении таких данных, отменяющий директиву 95/46/СЕ (Общий регламент о защите данных).

<sup>4</sup> Регламент (ЕС) 910/2014 Европейского Парламента и Совета от 23 июля 2014 года о электронной идентификации и удостоверительных услугах в отношении электронных операций на внутреннем рынке, отменяющий директиву 1999/93/СЕ.

<sup>5</sup> *Примечание секретариата:* electronic identification authentication and trust services (электронная идентификация, аутентификация и доверительные услуги).

<sup>6</sup> См. документ ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2023/7.

10. *Изменить нумерацию* добавления к приложению к резолюции № 21 на 1 и *включить* новое добавление 2 следующего содержания:

**«Рекомендации, касающиеся сортировки и хранения потоков отходов на борту, а также соответствующей сигнальной системы в виде пиктограмм**

**Использование пиктограмм:**

Пиктограммы могут крепиться к надлежащим емкостям для сбора отходов на борту судов, предназначенным для раздельного хранения потоков отходов, а именно: бумаги, стекла, отходов упаковки (пластмассовых, металлических (жестяной тары для напитков) и в виде картона (картонной упаковки)), органических отходов (овощных, фруктовых и садовых) и остаточных отходов. На этих сборных емкостях должна находиться этикетка или печать с указанием типа отходов, помещаемых в тот или иной контейнер.

**Инструкции по удалению отходов:**

Упаковка должна быть надлежащим образом опорожнена, осушена или выскоблена.

При сборе органических отходов надлежит следить за тем, чтобы в них не попадали отходы, которые могут содержать пластмассу.

Максимально возможное отделение вышеупомянутых отходов от остаточных отходов позволяет судоводителю уменьшить объем остаточных отходов.

**Бумага**



**Стекло**



**Отходы упаковки (пластмассовые, металлические и в виде картона)**



**Органические отходы**



**Остаточные отходы**

